

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének ülése
2018. január 19.
JEGYZŐKÖNYV
№ 1

Helyszín: a Bolgár Országos Önkormányzat székhelye (1062 Budapest, Bajza u 44.)

Jelen van: 13 fő testületi tag és 3 fő vendég a mellékelt jelenléti ív szerint

Az elnök köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy 13 képviselő van jelen, így a Bolgár Országos Önkormányzat közgyűlése határozatképes.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

Az elnök tájékoztatja képviselő-testületet, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest a napirendre vonatkozóan az alábbi javaslatot teszi fel szavazásra:

1. - Tájékoztatás az elmúlt időszak kulturális eseményeiről.
 - pénzügyi tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről.
 - helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről
2. A 2018. évi vagyonyilatkozatok
3. Varga Szimeon bolgár parlamenti szószóló 2017. évi beszámolója
4. Listaállítás az országgyűlési választásokra
5. A március 3-i rendezvény és a Március 3. díj odaítélése
6. A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2017. évi beszámolója
7. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi beszámolója
8. A Bolgár Kutatóintézet 2017. évi beszámolója
9. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2018. évi munkaterve
10. A Bolgár Kutatóintézet 2018. évi munkaterve
11. Egyebek

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 1/2018.(01.19.) BOÖ

1. - Tájékoztató az elmúlt időszak kulturális eseményeiről.
 - pénzügyi tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről.
 - helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről
2. A 2018. évi vagyonyilatkozatok
3. Varga Szimeon bolgár parlamenti szószóló 2017. évi beszámolója
4. Listaállítás az országgyűlési választásokra
5. A március 3-i rendezvény és a Március 3. díj odaítélése
6. A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2017. évi beszámolója
7. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi beszámolója
8. A Bolgár Kutatóintézet 2017. évi beszámolója
9. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2018. évi munkaterve
10. A Bolgár Kutatóintézet 2018. évi munkaterve
11. Egyebek

Az elnök jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát javasolja.

Felteszi szavazásra az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete egyhangúan elfogadja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, valamint jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 2/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete egyhangúan elfogadja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, valamint jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát.

1. napirendi pont:

Az első napirendi ponttal kapcsolatban a vidéki és helyi önkormányzati képviselők tájékoztatják a képviselő-testületet az elmúlt időszak rendezvényeiről, eseményeiről.

Dr. Muszev Dancso elnök tájékoztatja a képviselő-testületet az elmúlt időszak központi kulturális rendezvényekről és eseményekről.

Dr. Muszev Dancso elnök tájékoztatja a képviselő-testületet a Bolgár Országos Önkormányzat pénzügyi helyzetéről.

A képviselő-testület meghallgatja a beszámolót.

2. napirendi pont: A 2018. évi vagyonyilatkozatok

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy minden képviselő vagyonyilatkozata a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdésében megjelölt határidőn belül beérkezett és azok a Pénzügyi Bizottsághoz kerültek. A képviselő-testület tudomásul veszi a tájékoztatást.

3. napirendi pont: Varga Szimeon bolgár parlamenti szószóló 2017. évi beszámolója

Varga Szimeon bolgár parlamenti szószóló beszámol a 2017. évi tevékenységéről, a beszámolót a képviselő-testület tagjai írásban is megkapják.

A képviselő-testület elfogadja a beszámolót.

4. napirendi pont: Listaállítás az országgyűlési választásokra

Előterjesztő: Elnök

Az elnök tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Bolgár Országos Önkormányzatnak az országgyűlési képviselők 2014. április 6-i választásán nemzetiségi listát állíthat, amelyen legalább három jelöltnek kell szerepelnie. Dr. Muszev Dancso elnök a következő 5 főt terjeszti elő a Bolgár Országos Önkormányzat választási listájára: Varga Szimeon, Andonov Alekszi Petrov, Belosinov Dragetta, dr. Muszev Dancso, Tütümkov-Hrisztov Jordán.

A jelöltek vállalják a jelöltséget.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az országgyűlési választásokra a Bolgár Országos Önkormányzat nemzetiségi listájára 5 fő jelölt kerül fel, név szerint: Varga Szimeon, Andonov Alekszi Petrov, Belosinov Dragetta, dr. Muszev Dimitrov Dancso, Tütümkov-Hrisztov Jordán.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 3/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az országgyűlési választásokra a Bolgár Országos Önkormányzat nemzetiségi listájára 5 fő jelölt kerül fel, név szerint: Varga Szimeon, Andonov Alekszi Petrov, Belosinov Dragetta, dr. Muszev Dimitrov Dancso, Tütümkov-Hrisztov Jordán.

5. napirendi pont: A március 3-i rendezvény és a Március 3. díj odaítélése

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a március 3-án Bulgária felszabadulásának ünnepe tiszteletére megrendezendő ünnepségen a koprivsticai Ljuben Karavelov Középiskola fúvószenekar ad koncertet. A Bolgár Országos Önkormányzat által

alapított Március 3. díjat az idei évben Varró Alexander zongoraművésznek és Udvarev Ivánnak, az Egyházbizottság és a bolgár közösség aktív tagjának javasolja adományozni.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2017. évi Március 3. díjat és az azzal járó bruttó 200.000-200.000 Ft pénzjutalmat Varró Alexander zongoraművésznek és Udvarev Ivánnak, az Egyházbizottság és a bolgár közösség aktív tagjának adományozza.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 4/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2017. évi Március 3. díjat és az azzal járó bruttó 200.000-200.000 Ft pénzjutalmat Varró Alexander zongoraművésznek és Udvarev Ivánnak, az Egyházbizottság és a bolgár közösség aktív tagjának adományozza.

6. napirendi pont: A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2017. évi beszámolója

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Genát Andreát, a Bolgár Országos Önkormányzat hivatalvezetőjét, hogy tájékoztassa a képviselő-testületet a Hivatal 2017. évi tevékenységéről. A beszámoló ismertetése után az elnök szavazásra bocsátja az alábbi javaslatot: beszámol a Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2017. évi tevékenységéről.

A képviselő-testület megismerkedik a beszámolóval, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 6/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.

7. napirendi pont: A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi beszámolója

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Ivanova Teodórárt, a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ vezetőjét, hogy tájékoztassa a képviselő-testületet a Központ 2017. évi tevékenységéről. A beszámoló ismertetése után az elnök szavazásra bocsátja az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 2. sz. mellékletét képezi.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 7/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 2. sz. mellékletét képezi.

8. napirendi pont: A Bolgár Kutatóintézet 2017. évi beszámolója

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Tyutyunkova Mónikát, a Bolgár Kutatóintézet vezetőjét, hogy tájékoztassa a képviselő-testületet a Kutatóintézet 2017. évi tevékenységéről. A beszámoló ismertetése után az elnök szavazásra bocsátja az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kutatóintézet beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 3. sz. mellékletét képezi.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 8/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kutatóintézet beszámolóját a 2017. évi tevékenységéről, amely a jelen jegyzőkönyv 3. sz. mellékletét képezi.

9. napirendi pont: A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi munkaterve

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Ivanova Teodórárt, a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ vezetőjét, hogy tájékoztassa a képviselő-testületet a Központ 2017. évi munkatervéről. A munkaterv ismertetése után az elnök szavazásra bocsátja az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi munkatervét, amely a jelen jegyzőkönyv 4. sz. mellékletét képezi.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 9/2018.(01.19.) BOÖ

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2017. évi munkatervét, amely a jelen jegyzőkönyv 4. sz. mellékletét képezi.

10. napirendi pont: A Bolgár Kutatóintézet 2017. évi munkaterve

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Tyutyunkova Mónikát, a Bolgár Kutatóintézet vezetőjét, hogy tájékoztassa a képviselő-testületet a Kutatóintézet 2017. évi munkatervéről. A munkaterv ismertetése után az elnök szavazásra bocsátja az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kutatóintézet 2017. évi munkatervét, amely a jelen jegyzőkönyv 5. sz. mellékletét képezi.

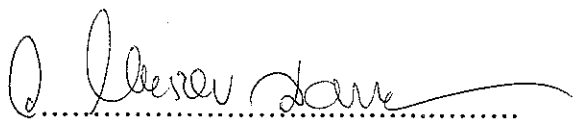
A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 13 képviselő 13 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Határozat 10/2018.(01.19.) BOÖ

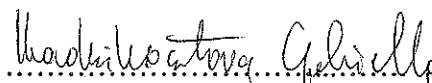
A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja a Bolgár Kutatóintézet 2017. évi munkatervét, amely a jelen jegyzőkönyv 5. sz. mellékletét képezi.

A napirendi pontok kimerítése után az elnök berekeszti az ülést.

Kmf



a Bolgár Országos Önkormányzat
elnöke

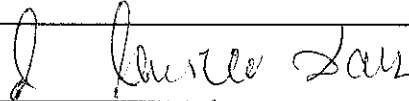
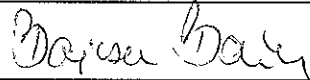
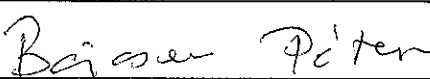


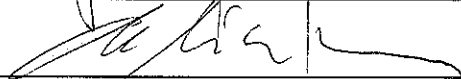
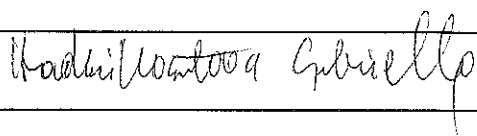
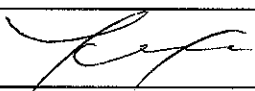

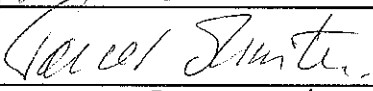
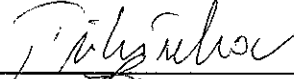

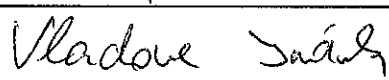


Jegyzőkönyv-hitelesítő



БЪЛГАРСКО РЕПУБЛИКАНСКО САМОУПРАВЛЕНИЕ
BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT
2018. január 19..

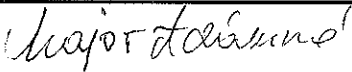
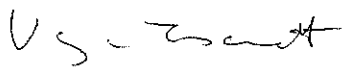
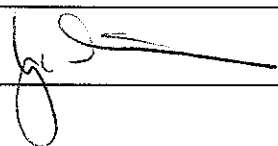
JELENLÉTI ÍV

sorszám	név	aláírás
1.	Dr. Muszev Dimitrov Dancso	
2.	Bajceev Borisz Iván	
3.	Bajceev Encsev Péter	
4.	Belosinov Dragetta	
5.	Bonev Jordán	
6.	Dr. Irinkov Dimiter Mihály	
7.	Fikó Nacsó	
8.	Hadzsikosztova Gabriella	
9.	Karailiev Iván	
10.	Kusev Nikola	
11.	Miskolczi Dimitranka Dimitrova	
12.	Tanev Dimiter	
13.	Tütünikov-Hrisztov Jordán	
14.	Valcsev Ivanov János	
15.	Vladova Ivanova Ivánka	

БЪЛГАРСКО РЕПУБЛИКАНСКО САМОУПРАВЛЕНИЕ
BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT
2018. január 19..

JELENLÉTI ÍV

MEGHÍVOTT VENDÉGEK

1.	Major Ádámné	
2.	Varga Zsanett	
3.	Azari Zsuzsanna	
5.	Kalicov Vladimir	
6.	Varga Szimeon	
7.		
8.		

BESZÁMOLÓ
A BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT HIVATALA
2016. ÉVI TEVÉKENYSÉGÉRŐL

A **Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala** (4 főállású alkalmazott, valamint 1 fő szerződéses munkatárssal) a 2017. évben eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 122. és 123. §-ban foglalt kötelezettségeinek, kapcsolatot tartott a különböző minisztériumokkal, koordinálta a BOÖ intézményeinek tevékenységét és ellátta azok pénzügyi-gazdálkodási feladatait.

A BOÖ Hivatala előkészítette a Bolgár Országos Önkormányzat és bizottságai üléseit, a hivatalvezető részt vett rajtuk, majd elkészítette a jegyzőkönyvet és gondoskodott határidőben történő továbbításukról. A pályázatok, egyedi támogatások előkészítését, lebonyolítását és elszámolását szintén a BOÖ Hivatala végezte.

Budapest, 2018. január 17.


Genát Andrea

hivatalvezető



A BOLGÁR KÖZPONT 2017. ÉVI BESZÁMOLÓJA

A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ célja, hogy színvonalas kulturális műsorok és hagyományőrző rendezvények által segítse a Magyarországon élő bolgár közösség nemzeti identitásának megőrzését, hozzájáruljon az anyanyelv használata és fejlesztése körülményeinek javításához, elősegítse a kulturális autonómia feltételeit a bolgár közösség körében, ismertesse a többségi társadalommal a bolgár kulturális értékeket együttműködve a többi bolgár szervezettel és önkormányzattal.

A Bolgár Központ a 2017. évben az alábbiakat valósította meg:

I. ÜNNEPEK ÉS KULTURÁLIS RENDEZVÉNYEK.

A Bolgár Központ célja, hogy az éves hagyományos bolgár ünnepeket megszervezze és lebonyolítsa, együttműködve a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel és a Bolgár Ortodox Egyházközösséggel szorosan együttműködve kívánja megvalósítani. A Bolgár Központ egyezteteti kulturális programjait a Bolgár Kulturális Intézettel is.

Ez a további cél is teljesült az idei évben.

- **Ortodox Karácsony, Évnyitó bál.** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház - **január 7. (szombat)**
- **Bába nap.** - **január 22. (vasárnap)** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **Fotókiállítás - B44 Bolgár Galériában - január 26.-** Találkozások Bulgáriával 2016.
- **Trifon-napi ünnep - február 12. (vasárnap)** Helyszín: Bolgár Templom
- **Balkán Farsang – február 24. -** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **Bulgária nemzeti ünnepe – március 3.** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **Nőnap rendezvény – március 8. - A Dance of the Wind modern művészeti csoport előadásával -** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **Szt. György-napi ünnepség- május 7. -** Helyszín: Bolgár Templom
- **A szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napja - május 26 (péntek)**
- **Spanyolországi Folklór Fesztivál a Roszica és a Jantra Néptáncgyűttesek részére**
- **Ismerjük meg a bolgár folklór titkait (tábor)- Fertődön /július eleje/**
- **Ismerjük meg Hazánkat (tábor)**
- **Bulgária függetlenségének napja_október 16.(szombat) –** Helyszín: Halásztelek
- **Bolgár Magyar Barátság Napja – aktívan részt vettünk a 4 napos rendezvény szervezésében és lebonyolításában.**
- **Hagyományőrző Demeter-nap – november 5. (szombat)** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **BULFEST rendezvény - november 18. (szombat) – Radnóti Miklós Művelődési Központ**
- **Mikulás-ünnepség – december 3. -** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház
- **Idősek Karácsonya - december 13.-** Helyszín: Bolgár Művelődési Ház

A Bolgár Központ támogatta a Martenca Néptáncgyűttest és a Balkán Hangja Kulturális Egyesületet.

II. ARCHIVÁLÁS

A Bolgár Központ 2017. évi tervei közé az anyagok archiválása is tartozott. 2011-2016. évi kulturális rendezvények archiválása. A 100 éves Magyarországi Bolgár Ortodox Egyházközség régi dokumentumainak gyűjtése és archiválása, az összegyűlt anyagokból kiállítás szervezése. A web oldalak új arculatához anyagok gyűjtése, folyamatos feltöltése és frissítése. A belföldi és külföldi sajtóban megjelent, a magyarországi bolgárok életét bemutató, cikkek összegyűjtése.

A Könyvtár fejlesztése és rendberakása külső szakember bevonásával még folyamatban van, továbbra is folytatjuk a munkát az illetékes könyvtáros kollégánkkal.

III. ÁLLANDÓ JELLEGŰ FELADATOK, PROGRAMOK VOLTAK

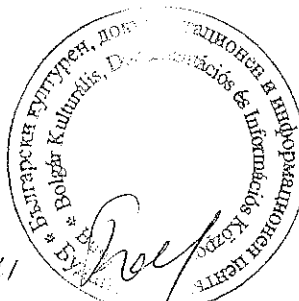

A Bolgár Központ a 2017. évben is támogatta: a Haemus kulturális és társadalmi folyóirat és a Balgarszki Veszti havilap kiadását; a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola és a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda részére, a bolgár nyelv ápolásával kapcsolatos programok szervezését. A magyarországi bolgár néptáncgyűttesek/ Jantra, Roszica, Martenica és Zornica/ támogatását, fellépések és programok szervezését. A Malko Teatro – magyarországi bolgár színház előadásainak szervezését; a Magyarországon élő bolgár képzőművészek kiállításainak megrendezését, támogatását, valamint a Magyarországon élő bolgár zenészek támogatás, koncertjeik megszervezése, zenealbumok kiadásának támogatása.

- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók
- Nyugdíjas klub támogatása
- Balkán Klub megszervezése
- Nagyszabású rendezvények, nemzetközi fesztiválok szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő nemzetiségi önkormányzattal és fesztivál központokkal
- Anyaországi színházi előadások meghívása, megszervezése
- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományörző előadások társszervezése
- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Iparművészeti- és fotókiállítások szervezése
- Könyvkiadás, zene CD kiadása /vagy azok támogatása/ együttműködve más bolgár szervezetekkel
- A Magyarországon élő bolgárok történetének kutatása
- A Budapesten és vidéken élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal, anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, archívum digitalizálása
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Helytörténeti kiadványok, multimédiás CD elkészítésének folytatása
- Műemlékek ápolása, felkutatása
- WEB-oldal készítése, folyamatos frissítése
- Eseménynaptár készítése

Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár kulturális szervezetekkel

- Bolgár Ifjúsági Egyesület
- Jantra Néptánc Egyesület
- Pro Schola Bulgarica Alapítvány
- Pro Cultura Bulgarica Alapítvány
- Bolgár Kulturális Intézet
- Magyarországi bolgárok Egyesülete
- Bolgár Ortodox Egyház

Budapest, 2017. december 20.



Ivanova Teodóra
intézményvezető

A Bolgár Kutatóintézet 2017. évi szakmai beszámolója

A Bolgár Kutatóintézet feladata a magyarországi bolgár közösség múltjának és társadalmi jelenének kutatása, így különösen történelmére, kultúrtörténetére, művészetére, irodalmára, nyelvére, néprajzára, hitéletére, etnológiájára, hagyományaira, identitására, társadalmi és jogi helyzetére és viszonyaira vonatkozó adatok gyűjtése, azok tudományos igényű feldolgozása és közzététele, népszerűsítése, e tevékenységek segítése és szervezése. A magyarországi bolgár közösség helyzetét érintő társadalmi folyamatok elemzése. A bolgár nemzetiségi érdekképviselő, közoktatás, felsőoktatás, média, kultúra és közösségi művelődés szakmai segítése.

A Bolgár Kutatóintézet tevékenységét 2017-ben a tervezett kutatási témák határozták meg.

A MAGYARORSZÁGI BOLGÁROK TÖRTÉNETÉNEK KUTATÁSA

Bolgár Művelődési Ház építésének 60. évfordulója – iratokat, dokumentumokat, fényképeket gyűjtöttünk.

Elkezdjük a Bolgár Iskola 100 éves jubileumának (2018. év) megtervezését, anyagok, információk gyűjtését.

A BOLGÁRKERTÉSZEK ÚTJA

A Kutatóintézet második fő projektje a Bolgárkertészek útja, együttműködve a Veliko Tarnovo-i és a sumeni Regionális Történelmi Múzeummal, a Sumeni Konsztantin Preszlavszki Tudományegyetemmel és a Ijaszkoveci Kertészeti Múzeummal. A projekt résztvevőinek - bolgárok és magyarok - meggyőződése, hogy a bolgárkertészek közös kulturális örökségének átélése és megosztása, megőrzése, mint a fenntartható gazdasági és kulturális fejlődés záloga, illetve beemelése a sokszínű európai identitás keretein belülre, fontos feladata korunknak, és ez a kiállítás egy lépés ennek irányába. 2017-ben több alkalommal is történt egyeztetés a partnerek között.

2017-ben a magyarországi bolgárokról szóló kiállítást be lett mutatva Plovdivban, Várnában és Szmoljanban és miután visszakerült Magyarországra, Halásztelken a kastélyban Bulgária függetlensége alkalmából.

INTERJÚK KÉSZÍTÉSE

Számos magyarországi bolgárral készítettünk interjút, amelyek egy része meg is jelent a Bolgár Újságban.

MŰHELYTANÁCSKOZÁS

2017. május 18-án a Bolgár Kutatóintézet, az MTA BTK Néprajztudományi Intézete, valamint a Magyar Néprajzi Társaság Városnéprajzi és Nemzetiségi Szakosztályai műhelytanácskozást szerveztünk **BOLGÁR NEMZETI IDENTITÁS KETTŐS TÜKÖRBEN** címmel.

TERVEZETT KIADVÁNYOK

A 2017-ban tervezett kiadványokból a Bolgár Kutatóintézet megjelentette a:

1. lefordította és lektoráltatta a Magyarországi Bolgárok Egyesülete centenáriuma alkalmából megjelentett konferencia anyagot, előkészítve a magyar nyelvű kiadást.
2. Elkészült Vaszil Mutafchiev diszertációjának nyomdai előkészítése.

Budapest, 2018. 01.19.



Tyutyunkova Mónica
Tyutyunkova Mónika
igazgató

A BOLGÁR KÖZPONT 2018. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVE

A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ célja, hogy színvonalas kulturális műsorok és hagyományörző rendezvények által segítse a Magyarországon élő bolgár közösség nemzeti identitásának megőrzését, hozzájáruljon az anyanyelv használata és fejlesztése körülményeinek javításához, elősegítse a kulturális autonómia feltételeit a bolgár közösség körében, ismertesse a többségi társadalommal a bolgár kulturális értékeket. együttműködve a többi bolgár szervezettel és önkormányzattal.

A Bolgár Központ a 2018. évben a következő terveket szeretne megvalósítani:

I. ÜNNEPEK ÉS KULTURÁLIS RENDEZVÉNYEK.

A Bolgár Központ célja, hogy az éves hagyományos bolgár ünnepeket megszervezze és lebonyolítsa, együttműködve a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel és a Bolgár Ortodox Egyházközösséggel szorosan együttműködve kívánja megvalósítani. A Bolgár Központ egyezteteti kulturális programjait a Bolgár Kulturális Intézettel is.

- **Ortodox Karácsony, Újévnyitó bál.**
- **Bába nap**
- **Trifon-napi ünnep**
- **100 éves a Bolgár Iskola**
- **Bulgária nemzeti ünnepe**
- **Szt. György-napi ünnepség.**
- **A szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napja**
- **Ismerjük meg a bolgár folklór titkait (tábor Bulgáriában)**
- **Ismerjük meg Hazánkat (tábor)**
- **Bulgária függetlenségének napja**
- **Bolgár Magyar Barátság Napja**
- **BULFEST rendezvény (Szeged)**
- **Hagyományörző Demeter-nap**
- **Mikulás-ünnepség**
- **Idősek Karácsonya**

Idén 100 éves a Bolgár Iskola, egész évben különböző rendezvények keretein belül megünnepeljük a jubileumát.

Több alkalommal fotókiállítást szervezzünk a B44 Bolgár Galériában.

II. ARCHIVÁLÁS

A Bolgár Központ 2018. évi tervei közé továbbra is az anyagok archiválása tartozik. 2011-2017. évi kulturális rendezvények archiválása. A 100 éves Magyarországi Bolgár Ortodox Egyházközség régi dokumentumainak gyűjtése és archiválása, az összegyűjt anyagokból kiállítás szervezése. A web oldalak új arculatához anyagok gyűjtése, folyamatos feltöltése és frissítése. A belföldi és külföldi sajtóban megjelent, a magyarországi bolgárok életét bemutató, cikkek összegyűjtése.

Idén is folytatódik a Könyvtár fejlesztése és rendberakása a könyvtárosunk által.

III. ÁLLANDÓ JELLEGŰ FELADATOK, PROGRAMOK

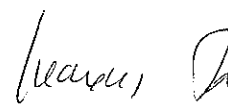
A Bolgár Központ 2018. évben is támogatja a Haemus kulturális és társadalmi folyóirat és a Balgarszki Veszti havilap kiadását; a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola és a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda részére, a bolgár nyelv ápolásával kapcsolatos programok szervezését. A magyarországi bolgár néptáncgyűttesek/ Jantra, Roszica, Martenica és Zornica/ támogatását, fellépések és programok szervezését. A Malko Teatro – magyarországi bolgár színház előadásainak szervezését; a Magyarországon élő bolgár képzőművészek kiállításai megrendezése, támogatása, valamint Magyarországon élő bolgár zenészek támogatása, koncertjeik megszervezése, zenealbumok kiadásának támogatása.

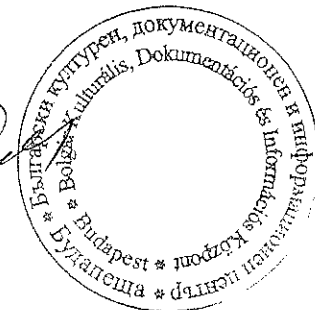
- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók
- Nyugdíjas klub támogatása
- Balkán Klub megszervezése
- Nagyszabású rendezvények, nemzetközi fesztiválok szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő nemzetiségi önkormányzattal és fesztivál központokkal
- Anyaországi színházi előadások meghívása, megszervezése
- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományörző előadások társszervezése
- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Iparművészeti- és fotókiállítások szervezése
- Könyvkiadás, zene CD kiadása /vagy azok támogatása/ együttműködve más bolgár szervezetekkel
- A Magyarországon élő bolgárok történetének kutatása
- A Budapesten és vidéken élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal, anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, archívum digitalizálása
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Helytörténeti kiadványok, multimédiás CD elkészítésének folytatása
- Műemlékek ápolása, felkutatása
- WEB-oldal készítése, folyamatos frissítése
- Eseménynaptár készítése

Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár kulturális szervezetekkel

- Bolgár Ifjúsági Egyesület
- Jantra Néptánc Egyesület
- Pro Schola Bulgarica Alapítvány
- Pro Cultura Bulgarica Alapítvány
- Bolgár Kulturális Intézet
- Magyarországi bolgárok Egyesülete
- Bolgár Ortodox Egyház

Budapest, 2018. január 15.


Ivanova Teodóra
intézményvezető



A Bolgár Kutatóintézet 2018 évre tervezett kutatási témái:

A Bolgár Kutatóintézet feladata a magyarországi bolgár közösség múltjának és társadalmi jelenének kutatása, így különösen történelmére, kultúrtörténetére, művészetére, irodalmára, nyelvére, néprajzára, hitéletére, etnológiájára, hagyományaira, identitására, társadalmi és jogi helyzetére és viszonyaira vonatkozó adatok gyűjtése, azok tudományos igényű feldolgozása és közzététele, népszerűsítése, e tevékenységek segítése és szervezése. A magyarországi bolgár közösség helyzetét érintő társadalmi folyamatok elemzése. A bolgár nemzetiségi érdekképviselet, közoktatás, felsőoktatás, média, kultúra és közösségi művelődés szakmai segítése.

A 2018. év kutatásai is több vonalon fognak zajlani.

1. A MAGYARORSZÁGI BOLGÁROK TÖRTÉNETÉNEK KUTATÁSA

- A Bolgár Iskola 100 éves jubileuma

2. A BOLGÁRKERTÉSZEK ÚTJA -3. év

Együttműködő partnereink: a Veliko Tarnovo-i és a sumeni Regionális Történeti Múzeum, a Sumeni Konsztantin Preszlavszki Tudományegyetem és a Ijaszkoveci Kertészeti Múzeum.

- dokumentumfilm, kiadvány előkészítése,
- A vándor kiállítás további állomásainak megszervezése, Zagreb, Boszilegrad
- kapcsolatfelvétel olyan magyarországi múzeumokkal, ahol bolgárkertészeti anyagokkal rendelkeznek.

3. INTERJÚK KÉSZÍTÉSE

Kutatás módszertana: kvalitatív és kvantitatív kutatás, megkérdezéses és kérdőíves.

- Havi 1-2 alany egyéni interjúztatása
- Kéthavonta csoportos interjúztatás

Interjúalanyok:

- A háború utáni első generáció (mai 80 évesek)
- Második generáció (a mai 60 évesek)

4. TERVEZETT KIADVÁNYOK ÉS KIÁLLÍTÁSOK

- Българско гурбетчийско градинарство (a bolgár kertészet)- disszertáció kiadása
- A Magyarországi Bolgárok Egyesülete centenáriuma alkalmából megjelentett konferencia anyag magyar nyelvű kiadása
- A Bolgár Iskola jubileuma alkalmából kiállítás tervezése, összeállítása
- A Bolgár Iskola jubileuma alkalmából iskolaévkönyv kiadása

EGYÉB TÉMÁK

- Alekszander Gjurov hagyaték rendszerezésének elkezdése
- Kiállítások összeállítása, megszervezése, koordinálása
- Facebook oldal indítása
- Bolgár vonatkozású anyagok kutatása múzeumokban és levéltárakban
- Állandó kertészeti múzeum megalapításának lehetőségei

Budapest, 2018. 01.19.

Tyutyunkova Mónica

Tyutyunkova Mónica
igazgató

